



**МИНИСТЕРСТВО  
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА  
ПО ВЕТЕРИНАРНОМУ И  
ФИТОСАНИТАРНОМУ  
НАДЗОРУ  
(Россельхознадзор)**

Орликов пер., 1/11, 107139, Москва  
Для телеграмм: Москва 84  
факс: (495) 607-5111, тел.: (499) 975-4347  
E-mail: [info@svfk.mcx.ru](mailto:info@svfk.mcx.ru)  
<http://www.mcx.ru>

22.07.2010 № ФС-НВ-2/8870

На № \_\_\_\_\_

Руководителям территориальных  
управлений Россельхознадзора  
(по списку)

Федеральная служба по ветеринарному и фитосанитарному надзору направляет парафированный «8» июля 2010 года ветеринарный сертификат на экспортируемые из США в Российскую Федерацию корма для непродуктивных животных, не содержащие компоненты животного происхождения.

Электронная версия этого сертификата размещена на сайте Россельхознадзора по электронному адресу <http://www.fsvps.ru> в разделе Ввоз/Вывоз/Транзит.

Настоящую информацию доведите до сведения органов управления ветеринарией субъектов Российской Федерации, а также заинтересованных организаций.

Приложение: на 2 листах.

Заместитель Руководителя

подпись

Н.А. Власов

ORIGINAL (Y/N)  ОРИГИНАЛ (Д/Н)  COPY (Y/N)  КОПИЯ (Д/Н)  Total number of copies issued / Количество выданных копий

<b>1. Shipment description / Описание поставки</b>		1.6. Certificate №/ Сертификат № _____
1.1. Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя:		<b>Veterinary certificate</b> <b>for feed and feed additives for non-productive animals</b> <b>not containing components of animal origin exported</b> <b>from U.S.A. to the Russian Federation</b> <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемые из США в Российскую</i> <i>Федерацию корма и кормовые добавки для</i> <i>непродуктивных животных, не содержащие</i> <i>компоненты животного происхождения</i>
1.2. Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя:		
1.3. Means of transport / Транспорт: (Number of the railway carriage, truck, shipping container, flight-number, name of the ship / № вагона, а/м., транспортного контейнера, № рейса самолета, название судна)		
1.4. The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in U.S.A. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в США требованиями.		1.7. Competent authority / Компетентное ведомство
1.5. Country (s) of transit / Страна (ы) транзита:		1.8. Organization endorsing this certificate / Учреждение, выдавшее сертификат:
		1.9. Point of crossing the border of the Russian Federation / Пункт пересечения границы Российской Федерации:

<b>2. Product identification / Идентификация продукции</b>					
Name of the product / Наименование продукции	Number of packages / Количество мест	Type of package/ Тип упаковки	Identification marks/ Маркировка	Net weight/ Вес нетто	Conditions of storage and transport / Условия хранения и транспортировки

<b>3. Origin of products / Происхождение продукции</b>		
Name and address of producing establishment / Название и адрес производящего продукцию предприятия	Administrative-territorial unit (State) / Административно-территориальная единица (штат)	Name and address of exporter / Название и адрес экспортера

**4. Certificate on the suitability of products. / Свидетельство о пригодности продуктов в пищу**  
I, the undersigned official veterinarian certify that / Я, нижеподписавшийся ветеринарный врач, удостоверяю следующее:

4.1. Feed and feed additives of non-animal origin for non-productive animals are produced at enterprises, which have the export permission of the competent state veterinary service of the U.S.A., and which are under the control of this service. / Экспортируемые в Российскую Федерацию корма и кормовые добавки для непродуктивных животных, не содержащие компоненты животного происхождения, произведены на предприятиях, имеющих разрешение компетентной государственной ветеринарной службы США о поставке продукции на экспорт и находящихся под ее контролем.

4.2.1 Feeds, feed additives of non-animal origin for non-productive animals are received and shipped from enterprises and administrative territories which have not been subject to any special official veterinary and sanitary restrictive measures./ Корма и кормовые добавки для непродуктивных животных, не содержащие компоненты животного происхождения, получены и отгружены с предприятий и административных территорий, в отношении которых не введены официальные ветеринарные и санитарные ограничительные меры.

4.3 The total bacterial count shall not exceed 500 thousand microbial counts in 1 gram of feed (feed additive), which is proved by the research conducted in the official laboratory on “ ” 20\_\_” / Общая бактериальная обсемененность не должна превышать 500 тыс. микробных тел в 1 г. корма (кормовой добавки), что подтверждается данными исследований, проведенными в официальной лаборатории «\_\_» 20\_\_ г.»

4.4 The packaging material is disposable and meets all hygienic requirements./ Материал для упаковки используется впервые и удовлетворяет необходимым гигиеническим требованиям.

Signature of USDA official veterinarian/ Подпись официального государственного ветеринарного врача:

\_\_\_\_\_ (Date): \_\_\_\_\_

Official USDA stamp  
Официальная печать МСХ США

Name and position (in capital letters) of USDA official veterinarian / Имеет силу только при наличии печати на подписи:

\_\_\_\_\_

Valid only if the USDA seal appears over the signature.  
Имя (печатными буквами) официального государственного ветеринарного врача

Signature must be in a different color to that in the printed certificate / Подпись должна отличаться цветом от бланка

**VOID**